31995D0173

ROZHODNUTIE KOMISIE
zo 7. marca 1995,
ktorým sa stanovujú osobitné podmienky upravujúce dovozy produktov rybolovu a akvakultúry pôvodom z Peru

(Text s významom pre EHP)

(95/173/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 stanovujúcu hygienické podmienky pre produkciu a uvádzanie produktov rybolovu na trh [1], naposledy zmenenú a doplnenú Aktom o pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska, najmä na jej článok 11,

keďže skupina odborníkov z Komisie vykonala inšpekčnú návštevu Peru, aby overila podmienky, za ktorých sa produkujú, skladujú a expedujú do spoločenstva produkty rybolovu;

keďže právne predpisy Peru v oblasti hygienických kontrol a sledovania produktov rybolovu je možné považovať za rovnocenné s ustanoveniami smernice 91/493/EHS;

keďže v Peru úrad *Ministerio de Salud, Dirección General de Salud Ambiental* („Digesa“) je schopný účinne overovať dodržiavanie platných právnych predpisov;

keďže postup pre získanie zdravotného osvedčenia uvedený v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice 91/493/EHS musí zahŕňať tiež definíciu vzoru osvedčenia, minimálne požiadavky na jazyk alebo jazyky, v ktorých musí byť osvedčenie vypracované a funkciu osoby, ktorá je oprávnená ho podpísať;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS je nutné pripevniť na balenia produktov rybolovu značku uvádzajúcu názov tretej krajiny a schvaľovacie číslo prevádzky, z ktorej produkty pochádzajú;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzok; keďže tento zoznam musí byť vypracovaný na základe oznámenia od Digesa Komisii; keďže za zaistenie súladu s ustanoveniami stanovenými na tento účel v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS preto zodpovedá Digesa;

keďže Digesa vydalo oficiálne uistenia týkajúce sa dodržiavania pravidiel uvedených v kapitole V prílohy smernice 91/493/EHS a splnenia požiadaviek na schválenie prevádzok, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými uvedenou smernicou;

keďže opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príslušným úradom v Peru, ktorý overuje a potvrdzuje, že produkty rybolovu a akvakultúry spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS, je „*Ministerio de Salud, Dirección General de Salud Ambiental* (Digesa)“.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.

Článok 2

Produkty rybolovu a akvakultúry pôvodom z Peru musia spĺňať nasledujúce podmienky:

1. Ku každej zásielke musí byť priložený očíslovaný originál zdravotného osvedčenia, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný, s uvedením dátumu a vyhotovený na jednom liste v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A.
2. Produkty musia pochádzať zo schválených prevádzok uvedených v prílohe B.
3. S výnimkou voľne uložených mrazených produktov rybolovu určených na výrobu konzervovaných potravín, musia byť všetky balenia nezmazateľne označené slovom „PERÚ“ a schvaľovacím číslom prevádzky, z ktorej pochádzajú.

Článok 3

1. Osvedčenia, ako sú uvedené v článku 2 ods. 1, musia byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, kde sa kontroly vykonávajú.

2. V osvedčeniach musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu Digesa a úradná pečiatka Digesa farby odlišnej od farby ostatných údajov v osvedčení.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 1. februára 1995.

Článok 5

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 7. marca 1995

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA A

ZDRAVOTNÉ OSVEDČENIE

pre produkty rybolovu a akvakultúry pôvodom z Peru určené na vývoz do Európskeho spoločenstva

Odkaz na č.: .....

Krajina odoslania: PERU

Príslušný úrad: *Ministerio de Salud*
Dirección General de Salud Ambiental (Digesa)

I. **Údaje pre identifikáciu produktov rybolovu**

Popis produktov rybolovu — akvakultúry (1):

— druh (vedecký názov): .....

— úprava produktu a druh ošetrenia (2): .....

Číselný znak (ak je k dispozícii): .....

Spôsob balenia: .....

Počet balení: .....

Čistá hmotnosť: .....

Predpísaná teplota počas skladovania a prepravy: .....

II. **Pôvod produktov**

Názov/Názvy a úradné schvaľovacie číslo/čísla prevádzky/prevádzok schválených Digesa pre vývoz do ES:

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Produkty sa odosielajú

z: .....
(miesto odoslania)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno príjemcu a adresa miesta určenia: .....

.....

.....

(1) Nehodiace sa prečiarknite.

(2) Živé, chladené, mrazené, solené, údené, konzervované atď.

IV. Zdravotné potvrdenie

Úradný inšpektor potvrdzuje, že uvedené produkty rybolovu alebo akvakultúry:

1. boli ulovené a na palube plavidiel sa s nimi manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS,
2. boli vyložené, manipulovalo sa s nimi a v prípade potreby boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami stanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy smernice 91/493/EHS,
3. podrobili sa hygienickým kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy smernice 91/493/EHS,
4. sú zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy smernice 91/493/EHS,
5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny,
6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami stanovenými pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a jej vykonávacími rozhodnutiami,
7. okrem toho tam, kde sú produkty rybolovu mrazené alebo spracované mäkkýše: mäkkýše boli získané zo schválených oblastí produkcie stanovených prílohou B k rozhodnutiu 95/174/ES zo 7. marca 1995 ustanovujúcemu osobitné podmienky pre dovoz lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov pôvodom z Peru.

Dolu podpísaný úradný inšpektor potvrdzuje, že je oboznámený s ustanoveniami smernice 91/493/EHS, smernice 92/48/EHS a prílohami smernice 95/174/ES.

V ....., dňa .....
(Miesto) (Dátum)

Úradná pečiatka ([1])

.....
Podpis úradného inšpektora ([1])

.....
(Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby) ([1])

([1]) Farba pečiatky a podpisu musí byť odlišná od farby ostatných údajov v osvedčení.

PRÍLOHA B

ZOZNAM SCHVÁLENÝCH PREVÁDZOK A VÝROBNÝCH PLAVIDIEL

I. **Prevádzky**

Schvaľovacie č.	Prevádzka	Adresa	Schválená do
PR-0449–001–3	PRODUCTOS MARINOS REFRIGERADOS SA	TUMBES	30.6.1996
PC-1816–002–3	PERUANA DE CONGELADOS SA	CALLAO	30.6.1996
RI-4018–003–3	REFRIGERADOS YNY SA	TUMBES	30.6.1996
CX-3531–004–3	COMERCIAL EXPORTADORA SA COEX	TUMBES	30.6.1996
FR-2560–005–3	FRIGORÍFICO RANSA SA FRIRANSA	CALLAO	30.6.1996
RT-3340–006–3	REFRIGERADOS TUMBES SA	TUMBES	30.6.1996
PO-3609–007–3	PRISCO SA	PISCO	30.6.1996
PA-1795–008–3	PISCIFACTORIA DE LOS ANDES SA	JUNIN	30.6.1996
PM-3012–009–3	PESQUERA MALLA SA	PISCO	30.6.1996
AP-1951–001–1	AGROPESCA SA	PAITA	30.6.1996
DEM-1522–002–1	DEL MAR SA	PAITA	30.6.1996
UI-3910–003–1	UNICSA	PAITA	30.6.1996
IS-0759–004–1	INDUSTRIAS SAN MIGEL SA	PAITA	30.6.1996
IB-3599–005–1	IBC CORP. DE NEGOCIOS SA	PAITA	30.6.1996
MX-0938–006–1	MAREX SA	PAITA	30.6.1996
AE-1162–007–1	ARIES EXPORT SRL	PAITA	30.6.1996
DX-0134–008–1	DEXIM SRL	PAITA	30.6.1996
AG-1236–009–1	ARCOPA SA	PAITA	30.6.1996
MP-0889–010–1	MAR & PESCA EIRL	PAITA	30.6.1996
PC-0048–011–1	PESCONSA SA	PAITA	30.6.1996
TL-38–2220–012–1	TUNA LATÍN SA	PAITA	30.6.1996
DH-3087–013–1	DELPHOS SA	PAITA	30.6.1996
CP-4028–014–1	CONSORCIO PACÍFICO SUR SRL	PAITA	30.6.1996
PP-3614–015–1	PROPES EIRL	PAITA	30.6.1996
CV-0716–016–1	CONSORCIO VICTORIA SA	PAITA	30.6.1996
TF-1493–017–1	TAYTA FISHING SRL PRODUCTOS MARINOS DEL PACÍFICO	PAITA	30.6.1996
PM-3496–003–2	SUR SA	CHIMBOTE	30.6.1996
PA-2447–001–2	PESQUERA ANDREA SA	CHIMBOTE	30.6.1996
IC-0307–001–2	CONSORCIO PESQUERO CAROLINA SA	CHIMBOTE	30.6.1996
FG-1888–005–2	FRIGOMAR SA	CHIMBOTE	30.6.1996
AL-2135–006–2	ALIMENTOS AMERICANOS SA	CHIMBOTE	30.6.1996
PP-1928–004–2	PRODUCTOS PESQUEROS PERUANOS SA (PRODUPESA)	CHIMBOTE	30.6.1996
UF-0506–007–2	UNIÓN FISHING SA	CHIMBOTE	30.6.1996
CE-3160–008–2	ENVASADORA CHIMBOTE EXPORT	CHIMBOTE	30.6.1996
CP-1002–010–2	CÍA PESQUERA ESTRELLA DEL PERÚ SA	CHIMBOTE	30.6.1996
CP-1767–009–2	CORPORACIÍN DE PESCA SA	CHIMBOTE	30.6.1996
IA-0619–010–3	ITALIA ABRUZZO SRL	CHINCHA	30.6.1996
PS-1718–019–1	PACIFIC SEAFOODS SA	PAITA	30.6.1996
OR-1676–018–1	OCEAN REEF SEAFOOD SA	PIURA	30.6.1996
PR-0781–011–2	EMPRESA PESQUERA EL ROCÍO SA	TRUJILLO	30.6.1996
MS-0922–020–1	MAI SHI SRL	PAITA	30.6.1996
SN-3324–021–1	EMPRESA DE SERVICIOS Y REPRESENTACIONES PESQUERAS „NAUTILUS“ SRL (SERPESNA)	PAITA	30.6.1996
MN-1592–011–3	PROCESADORA DE PRODUCTOS MARINOS DEL NORTE SA (PROMANORSA)	ZORRITOS	30.6.1996
ME-0392–012–3	MARIEXPORT SA	PUCUSANA	30.6.1996

II. **Výrobné plavidlá**

Schvaľovacie č.	Názov	Meno a adresa vlastníka	Schválenie poskytnuté do
AI-1236–023–1	B. A. F. ISABEL PAITA	ARCOPA SA	30.6.1996
AM-1236–022–1	B. A. F. ANA MARÍA PAITA	ARCOPA SA	30.6.1996
TL-38–2220–012–1	ZENKO MARU PAITA	TUNA LATÍN SA	30.6.1996